



Distr.  
GENERAL

A/44/423  
S/20756  
28 July 1989  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

# الأمم المتحدة

## مجلس الأمن



## الجمعية العامة

UN LIBRARY

مجلس الأمن  
السنة الرابعة والأربعون

JULY 1989

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والأربعون  
البند ٣١ من جدول الأعمال المؤقت  
الحالة في كمبوتشيا

رسالة مؤرخة في ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٩ موجهة  
إلى الأمين العام من الممثل الدائم  
لأندونيسيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه بالنيابة عن البعثات الدائمة للدول الأعضاء في  
رابطة أمم جنوب شرق آسيا لدى الأمم المتحدة ، البيان المشتركة للممثلي الدائمين  
للدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا ،  
المصدر في ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٩ (انظر المرفق) .

وسأكون ممتنًا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرافقها بوصفهما وثيقة رسمية  
من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند ٣١ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق  
مجلس الأمن .

(توقيع) نانا س. سوتريستا

السفير  
الممثل الدائم

## المرفق

البيان المشترك الصادر في ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٩ عن  
الممثلين الدائمين للدول الأعضاء في الأمم المتحدة  
التي هي أعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا

أشار البيان الذي أصدره في ٥ تموز/يوليه ١٩٨٩ المتحدث باسم وزارة خارجية فييت نام ، والذي عُمم بوصفه وثيقة للأمم المتحدة (A/44/382-S/20722) مؤرخة في ١٠ تموز/يوليه ١٩٨٩ إلى نداء وزارة خارجية رابطة أمم جنوب شرق آسيا من أجل تحقيق تسوية سياسية شاملة للمشكلة الكمبودية الصادر في بندر سري بيفاوان في ٣ تموز/يوليه ١٩٨٩ . (A/44/372-S/20721 ، المرفق) .

تعلن وزارة الخارجية الفييتنامية أن البيان المشترك لرابطة أمم جنوب شرق آسيا "يمثل تدخلاً صارخاً في الشؤون الداخلية لكمبوديا" و "يتتجاهل كلياً وقف جميع أشكال المعونة العسكرية الأجنبية لاجتاحة الخمير ، ومنع عودة نظام الحكم القائم على إبادة الأشخاص إلى كمبوديا" . وفي الواقع أن بيان رابطة أمم جنوب شرق آسيا يشير صراحة إلى الحاجة إلى تحقيق تسوية سياسية شاملة تكون "منسجمة مع نتائج اجتماع جاكرتا غير الرسمي الثاني ، وقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ..." .

ويقول البيان الفييتنامي أيضاً إن رابطة أمم جنوب شرق آسيا "بدلًا من أن تعزز الاتفاقيات المتحققة فعلاً بشأن الجانب الدولي ، ... أبطلت تلك الاتفاقيات وطالبت بأن يسوى المؤتمر الدولي الشؤون الداخلية الكمبودية" . وعلى العكس تماماً فإن بيان رابطة أمم جنوب شرق آسيا قد شدد بوضوح على أن "المؤتمر الدولي ينبغي أن يكون مكملاً للجهود التي بذلتها رابطة أمم جنوب شرق آسيا طوال فترة العشر سنوات الأخيرة لإيجاد تسوية شاملة للمشكلة الكمبودية عن طريق الأمم المتحدة واجتماع جاكرتا غير الرسمي وطراشق أخرى" . إن موقف رابطة أمم جنوب شرق آسيا هو أنه ينبغي أن تحل جميع جوانب المشكلة الكمبودية بطريقة موحدة في المؤتمر الدولي بشأن كمبوديا .

وأخيرا ، فإن آراء رابطة أمم جنوب شرق آسيا بشأن مسألة اشتراك الأمم المتحدة في عملية السلم الكمبيوترية تشارك فيها أغلبية كبيرة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة .

إن البعثات الدائمة للدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرق آسيا لدى الأمم المتحدة تصدر هذا البيان المشترك بغية تصحيح الأخطاء السالفة الذكر في البيان الفييتنامي ولتوجيه انتباه البعثات الدائمة الأخرى المعتمدة لدى الأمم المتحدة إلى المسألة .

- - - -